

FM 873
3

ეროვნული
ბიბლიოთეკა



რევან ტალიძე
Реван Тагидзе

სიმღერა ტყეებს
Песня о лесах

ს 784.068.3.02-62



რევაზ ლაღიძე
Реваз Лагидзе

სიმღერა ტყეებზე

სოლისონა და ვაჟთა გუნდისათვის ფორტეპიანოს
თანსლებით

ПЕСНЯ О ЛЕСАХ

ДЛЯ СОЛИСТА И МУЖСКОГО ХОРА В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО

873
173



სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 72
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 72



ქართული
ბიბლიოთეკა

სიგლარა ტყეებზე

მუსიკა რ. ლალიძის
ლექსი ხალხური

ПЕСНЯ О ЛЕСАХ

Муз. Р. ЛАГИДЗЕ
Текст НАРОДНЫЙ
Рус. пер. Л. КОЛЕСНИКОВА

Allegretto

The musical score is presented in three systems. Each system consists of three staves: a vocal line at the top, a piano right-hand part in the middle, and a piano left-hand part at the bottom. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active melody in the right hand, often with slurs and accents. The vocal line is mostly whole notes with some half notes, and it includes several slurs and accents.

ტყე-ებს ნუ ჰკა-ფავ
Лес ох-ра-няй-те!

ძმო-ბი-ლო, მთა გატიტვლდე-ბა, ბრა-ლი-ა.
Прочь, то-пор! Не о-го-ляй-те скло-нов гор—

ო-ბ და ვარ-დი დაჭკნ დე-ბა, ფეს-ვებს მო-უ-თხროს
Ро-зы, фи-ал-ки про-па-дут, вет-ры кус-тар-ник
ტყე შე-უ-ნა-სე შვი-ლებ-სა მა-მა ხარ. შე-ბი
Лес ох-ра-няй-те для де-тей— ზ-თო-გო დე-ლა

საქართველოს
საზღვროთა

ქ- რ- ა. ო- ა და ვა- რ- დი დაჭკ- და- ბა.
 რა- მე- ტუტ. რო- ზი, ფი- ალ- კი პრო- ნა- ღუტ.
 ვა- ლო- ა. ტყე შე- უ- ნა- სე შვი- ლე- ბა.
 ნეტ ვა- ჯ- ნეი! ლეს ოხ- რა- ნიი- თე ღია ღე- თეი-

ფე- ვებს მთ- უ- თხრობ ქ- რ- ა.
 ვე- რი რუ- ტარ- ნიკ რა- მე- ტუტ
 მ- მ ნაბ, შე- ბო ვა- ლო- ა.
 ა- თო- გო. ღე- ღა ნეტ ვა- ჯ- ნეი!

ო- ა და ვა- რ- დი დაჭკ და- ბა. ფე- ვებს მთ- უ- თხრობ
 რო- ზი, ფი- ალ- კი პრო- ნა- ღუტ. ვე- რი რუ- ტარ- ნიკ
 ტყე შე- უ- ნა- სე შვი- ლე- ბა. მ- მ ნაბ, შე- ბო
 ლეს ოხ- რა- ნიი- თე ღია ღე- თეი- ა- თო- გო ღე- ღა

:|ა- ბო- დ.
 раз- ме- тут.
 ვა- ლო- დ.
 нет важ- ней!

dim.

მა- ლე ჩა- მო- რეცხს
 Во- ды поль- ют- ся



ქართული
ბიბლიოთეკა

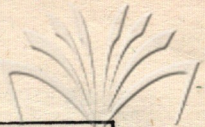
ავ-ღა-რი.
по-лы-е,

ავ-ღა-რი. ავ-ღა-რი. ავ-ღა-რი.
по-лы-е. по-лы-е. по-лы-е.

dim.

კლდე-და დარ-ჩე-ბა ხა-ლი-ა.
Ска-лы ос-та-вят го-лы-е.

ხა-ლი-ა.
го-лы-е.



მთის ცი- ვი წყა- რო
И гры- зу- нам не

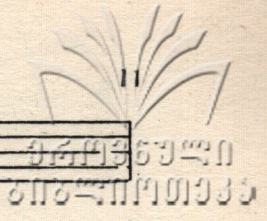
სა- ლო- ა. სა- ლო- ა.
გო- ლყ- ე. გო- ლყ- ე.

ჰეი!
Хей!

და- შრე- ბა. ყა- ნახ მო- გვი- ჭამს კა- ლო- ა. კა- ლო- ა.
ბუ- დეხ რაღ— კო- ლოხ მოს- ლედ- ნიხ ვყ- ე- დყ. ვყ- ე- დყ,

ჰეი!
Хей!

კა- ლო- ა.
ვყ- ე- დყ,



კ- ლი- ა, კ- ლი- ა,
 ვი- ე- დიათ, ვი- ე- დიათ,

მთხვ- ვი ვუა- რი
 ი გრ- ვი- ნამ ნე

და- შრე- ბა, ყა- ნახ მო- ვვი- ჭამხ კ- ლი ა. კ- ლი- ა!
 ბუ- დეშ რად— კო- ლოე ნოს- ლედ- ნიი ვი- ე- დიათ. ვი- ე- დიათ!



1.



საქართველო
საქართველო

ტყეს ნუ ექცევი
Не по-жа-лей для

მტრუ-ლა- და მოყვ-რუ-ლად მო- სხ- მა- რი- ა.
ლე- სა რუკ. Лес ох- ра- ний, он доб- рый друг.

Meno mosso

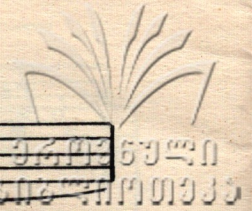
საქართველოს
საზღვარი

ტყე შე- უ- ნა- სე შვი- ლებ- სა
 Лес ох ра- ний- те для де- тей—

შვი- ლებ- სა,
 для де- тей—

მ- მა ხარ, შე- ნი ვა- ლი- ა. მ- მა
 ა- თო- გო დე- ლა нет важ- ней! Нет важ-

ვა- ლი- ა. ჰეი
 нет важ- ней. хей



საქართველოს
საზღვაო მარცხენი

rit. 3 **Tempo I**

სან ზე- ბო ჰე- ლო- დ.
 ნეი. დე- ლა ნე- თ ვაჟ- ნეი!

ზე- ბო ჰე- ლო- დ.
 დე- ლა ნე- თ ვაჟ- ნეი!

rit.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Musical staff with notes and rests.

Handwritten text in a non-Latin script, possibly Georgian, located in the top right corner of the page.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It contains four measures of music, each with a half note and a fermata. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff is in treble clef and features arpeggiated chords with accents. The bottom staff is in bass clef and features a steady accompaniment of chords with accents.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, continuing the melody from the first system. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff features arpeggiated chords with accents. The bottom staff features a steady accompaniment of chords with accents. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present above the fifth measure of the bottom staff.

48.8/53

ფასი 24 კპ.
Цена 24 коп.



რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გამომცემი **დ. სეპიაშვილი**
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

**Заказ 49, Тираж 920, Подписано к печати 10/IV-72 г., Колич. форм 2,
Формат бумаги 60×90**

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР.
Гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20

2-9984